

Bonne année, prospérité ! Bona annada, plan granada !

bona annada plan granada !



Bonne année, prospérité ! Bona annada, plan granada !

"Bona annada, plan granada e acompanhada !"

En occitan, pour le nouvel an, on souhaite une bonne année, bien "graînée" et accompagnée. "Graînée" (granada) suggère une profusion de grains, donc une moisson et au sens large des récoltes abondantes, le mot "graînée" n'existant pas en français, on peut le traduire dans son sens figuré par "abondante" ou "prospère" :

Bona annada, plan granada : "bonne année, prospérité"

Bonna annada, plan granada e acompanhada : "Bonne année, abondante et accompagnée", "bonne année, prospère et accompagnée"